



**Decespugliatore a zaino**  
Backpack brush cutter

cod. 97847 (mod. DGB 52)



**Manuale istruzioni ITALIANO**  
Instruction manual ENGLISH

**Distribuzione**



**PADOVA - ITALY**

## DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

Questo manuale utilizza una serie di simboli per avvertirvi dei possibili rischi. È necessaria un'adeguata comprensione dei simboli di sicurezza e delle spiegazioni correlate. Le stesse avvertenze non prevengono i rischi e non possono sostituire le corrette misure da prendere per evitare gli incidenti.



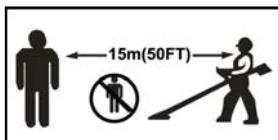
Questo simbolo, posizionato prima di un'osservazione sulla sicurezza, indica attenzione, avvertenza o pericolo. Ignorando questa avvertenza potrebbe causare incidenti a voi stessi o ad altre persone. Seguire sempre i suggerimenti offerti, per limitare il rischio di lesioni, incendio o elettroshock.



Prima dell'uso, leggere il paragrafo attinente del presente manuale. Leggere la guida e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.



Conforme agli standard di sicurezza rilevanti.



Tenere i bambini, i passanti e gli aiutanti a una distanza di almeno 15 metri dall'apparecchio.



Lo scarico e altre parti del motore diventano molto calde durante l'uso, non toccare.



La benzina è materiale infiammabile. Evitare di fumare o portare fiamme o scintille vicino al carburante.



Attenzione agli oggetti che possono scagliarsi nell'aria. Non utilizzare mai il decespugliatore senza la protezione della lama correttamente montata.



Attenzione a non ferirvi con gli accessori di taglio



Pericolo di infortuni causati da proiezioni di oggetti.



Non usare lame dentellate.



Durante l'uso della macchina indossare accessori di protezione per testa, orecchie e occhi.



Indossare scarpe solide durante l'uso della macchina.



Indossare guanti protettivi durante l'uso della macchina.



Simbolo per il rifornimento con "MISCELA DI BENZINA" sul serbatoio.

### **ATTENZIONE !!!!!!! CARBURANTE**

La miscela da utilizzare deve essere 40:1 (2,5%) composta da 40 parti di benzina ed 1 di olio.

Utilizzare esclusivamente **OLIO SINTETICO AL 100%**, di alta qualità tipo **API TC ++**.

La **FERRITALIA** declina ogni responsabilità per danni o problemi causati dall'utilizzo di oli diversi da quelli sopra consigliati. Sono assolutamente sconsigliati oli a base sintetica (ovvero non completamente sintetici) e oli minerali, per i quali l'utilizzo fa decadere la garanzia sul prodotto. In caso di riscontro di danni sul motore sarà richiesto di indicare la marca ed il rapporto di miscela utilizzato sulla macchina al fine di valutare se il danno possa rientrare o meno nella garanzia prestata.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo dispositivo non può essere usato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza e conoscenze in materia, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso della macchina da una persona responsabile per la loro sicurezza.

Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini .

### 1) Modalità d'uso

- Leggere attentamente le istruzioni. E' fondamentale acquisire al più presto acquisire familiarità con i comandi e l'uso corretto della macchina.
- Questo prodotto è stato progettato per tagliare l'erba e non deve essere usato per scopi diversi dai quali esso è stato realizzato.
- Non consentire mai ai bambini o alle persone che non conoscono le istruzioni di usare la macchina. Le norme locali potrebbero imporre limiti d'età all'operatore.
- Non operare in prossimità di persone, specialmente bambini, o animali.
- L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per gli incidenti ad altre persone o cose.
- Evitare il funzionamento della macchina al chiuso. I gas di scarico contengono monossido di carbonio nocivo.

### 2) Preparazione

- Durante l'uso, indossare sempre opportuni dispositivi di protezione individuale (pantaloni lunghi, scarpe di sicurezza).
- Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti.
- Controllare attentamente la zona di lavoro e rimuovere tutte le pietre, ramoscelli, cavi, ossi e altri oggetti estranei.
- Prima dell'uso, verificare sempre che le lame, i perni delle lame e l'unità di taglio non siano usurati o deteriorati. Sostituire le serie di lame e di perni usurati o deteriorati per mantenere un'ottimo equilibrio.
- Sulle macchine a lame multiple, una lama che gira può causare la rotazione delle altre lame.

### 3) Uso

- Usare la macchina solo durante il giorno o con un'ottima luce artificiale.
- Si consiglia di evitare l'uso su vegetazione umida/bagnata .
- Assicursi sempre di avere i piedi ben saldi nel caso di pendenze.
- Camminare, non correre mai.
- Fare molta attenzione durante i cambi di direzione effettuati in pendenza.
- Non usare su pendenze estremamente ripide.
- Fare molta attenzione durante la retromarcia oppure quando si tira la macchina verso di sé.
- Non usare mai la macchina con protezioni o schermi protettivi difettosi, o senza dispositivi di sicurezza.
- Accendere il motore seguendo le istruzioni e tenendo i piedi ben lontani dalla(e) lama(e).
- In questo caso, non inclinare la macchina più del necessario e alzare solo la parte che è lontana dall'operatore. Assicursi sempre che entrambe le mani sono nella posizione di lavoro prima di rimettere la macchina a terra.

- Non mettere le mani o i piedi vicino o sotto le parti in movimento.
- Non alzare e non trasportare mai la macchina con il motore acceso.
- Svitare e togliere la candela:
  - tutte le volte in cui la macchina non è custodita in luogo sicuro
  - prima di effettuare ogni operazione di manutenzione e/o pulizia ;
  - dopo aver urtato un oggetto estraneo. Controllare che la macchina non abbia subito danni ed eseguire le riparazioni necessarie;
  - se la macchina presenta delle vibrazioni anomale (verificare immediatamente).

#### 4) Manutenzione ordinaria

- Avvitare bene tutti i dadi, i bulloni e le viti per garantire un buon funzionamento del decespugliatore.
- Controllare spesso la testina in nylon onde evitare l'usura e il deterioramento della stessa.
- Per garantire l'uso corretto, sostituire i componenti consumati o danneggiati.  
Usare sempre pezzi di ricambio originali.
- Nei periodi in cui la macchina viene riposta per l'immagazzinaggio assicurarsi che il serbatoio della miscela non contenga carburante;
- Consentire il raffreddamento del motore prima di riporre a posto il decespugliatore;
- Per ridurre il rischio d'incendio, rimuovere l'erba, le foglie ed il grasso in eccesso dal motore e il serbatoio carburante;
- Qualora si debba svuotare il serbatoio carburante, l'operazione deve essere eseguita all'aperto.

## AVVERTENZE SPECIALI

1. Impugnare il decespugliatore con entrambe le mani. Qualora si sospenda il lavoro, posizionare l'acceleratore al minimo.
2. Mantenere sempre una posizione stabile e ben bilanciata durante il lavoro
3. Mantenere la velocità del motore al livello richiesto per eseguire l'operazione di taglio e non aumentare mai la velocità oltre il livello necessario.
4. Assicurarsi sempre di spegnere il motore se l'erba s'incestra nella lama durante l'uso o se è necessario controllare la macchina o fare rifornimento.



5. Se la lama (NON INCLUSA) urta un oggetto, per esempio una pietra, spegnere immediatamente il motore e controllare lo stato della lama, sostituendola se è danneggiata.



6. Se qualcuno vi chiama mentre utilizzate la macchina, assicuratevi di spegnere il motore prima di girarvi.

7. Non toccare mai il cavo della candela mentre il motore è in funzione, altrimenti c'è il rischio di scosse elettriche.



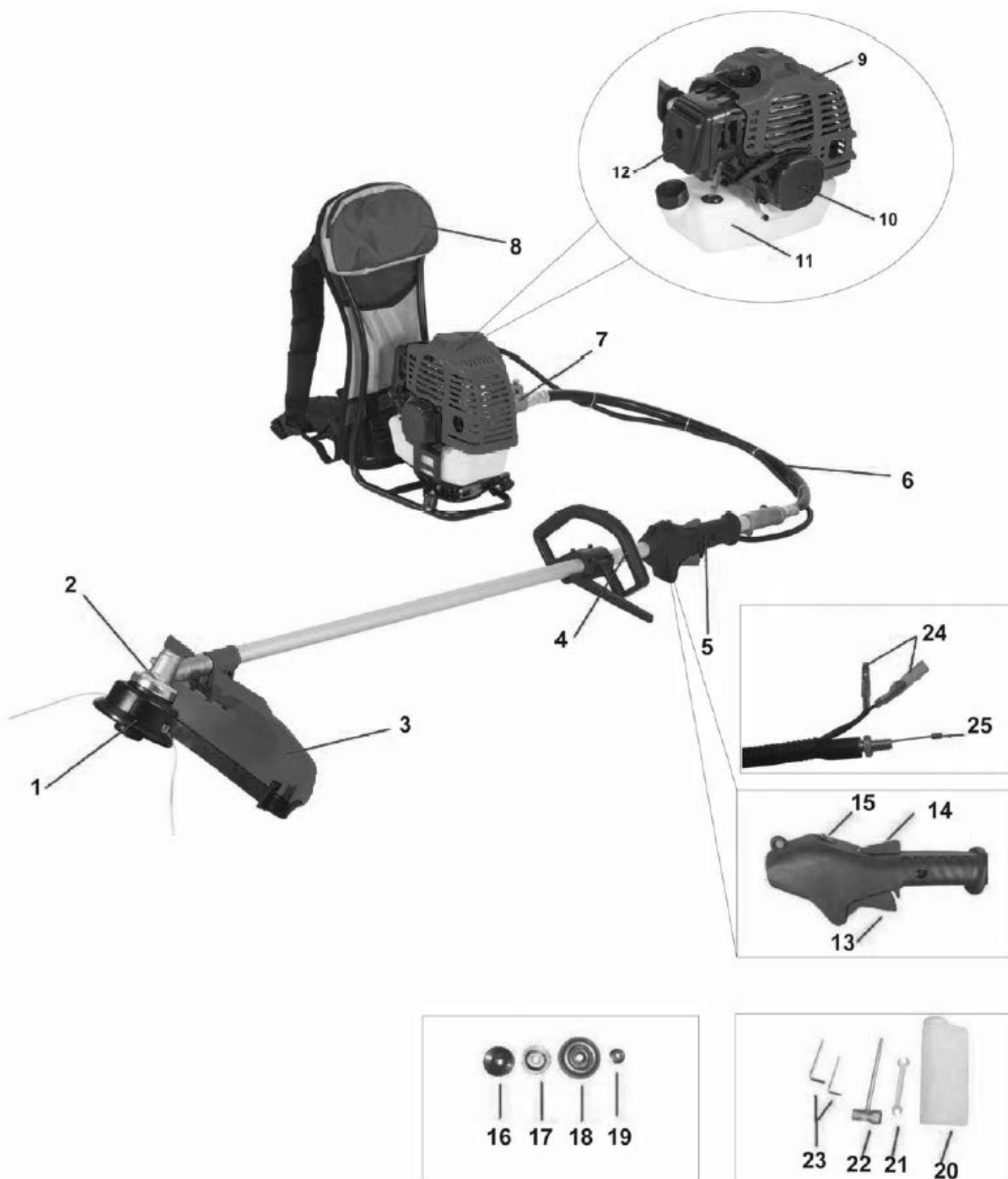
8. Non toccare mai la marmitta, la candela o altre parti metalliche del motore durante l'uso o subito dopo lo spegnimento dello stesso, per evitare il rischio di subire gravi ustioni.

9. Quando si finisce di lavorare in un'area e ci si vuole spostare in un'altro posto, spegnere il motore e girare la macchina con la lama in direzione contraria dal corpo.

10. Controllare che l'accessorio di taglio abbia smesso di girare sotto il regime minimo prima di ricominciare ad utilizzare la macchina.

**ATTENZIONE : QUANDO SI ACQUISTA IL DECESPUGLIATORE, LA PROTEZIONE DELLA LAMA NON E' INSERITA . ACCERTARSI DI AVERLA MONTATA CORRETTAMENTE , PRIMA DI AVVIARE ED UTILIZZARE IL DECESPUGLIATORE.**

### **ATTENZIONE: LAMA NON INCLUSA**



## ELENCO COMPONENTI

1. testina di nylon	9. Protezione del motore	
2. scambio	10. Accensione	18. custodia scatola di trasmissione
3. carter di protezione	11. Serbatoio carburante	19. dado sinistro della scatola di trasmissione
4. maniglia frontale	12 Filtro dell'aria	20. fuel-oil mix pot
5. maniglia posteriore	13. Regolatore A	21. chiave
6 albero di trasmissione flessibile	14. Regolatore B	22. chiave esagonale
7. supporto albero di trasmissione	15. Interruttore (on/off)	23. chiave esagonale
8. Parte superiore telaio zaino	16. Supporto A scatola di trasmissione	24. cavo di accensione
	17. Supporto B scatola di trasmissione	25. cavo del regolatore del gas

"

## CARATTERISTICHE

Tipo	cod. 97847 - Mod. DGB52 (BGB5G)
Modello motore	SK1E44F-2B
Cilindrata	51.7 c.c.
Potenza nominale	1.4 kW
Capacità serbatoio	1100ML
Larghezza taglio testina nylon	430MM
Filo nylon	Φ2.4MM
Velocità massima motore (con accessorio di taglio, a vuoto)	9800r/min
Velocità massima di taglio	8500r/m
Velocità motore al minimo	3000-3400r/m
Peso netto	11.0kgs
Livello potenza acustica, L <sub>WA</sub>	114 dB
Livello pressione acustica, L <sub>PA</sub>	L <sub>pA</sub> : 99.5 dB(A) K <sub>pA</sub> = 2.5 dB(A)
Livello vibrazione	Front handle: 4.7 m/s <sup>2</sup> Front handle: 6.4 m/s <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>

### Utilizzo

**Questo decespugliatore è stato progettato esclusivamente per tagliare l'erba.**

#### Divieto d'utilizzo:

Non è consentito l'uso ai bambini, ai minori di 16 anni e alle persone in stato di ebbrezza, sotto

l'effetto di farmaci , stupefacenti e alcolici.

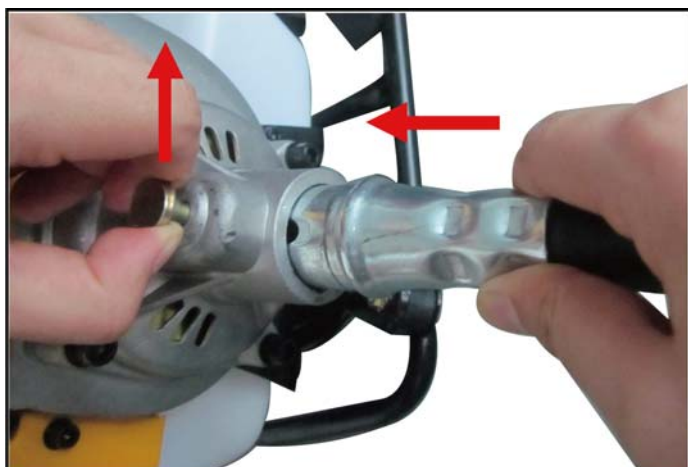
### Attenzione

Il decespugliatore è un apparecchio che produce rumore .È possibile usare l'apparecchio in qualsiasi momento, però è consigliabile che l'utilizzatore tenga conto delle persone che abitano nelle vicinanze e delle loro esigenze onde evitare di arrecare disturbo .

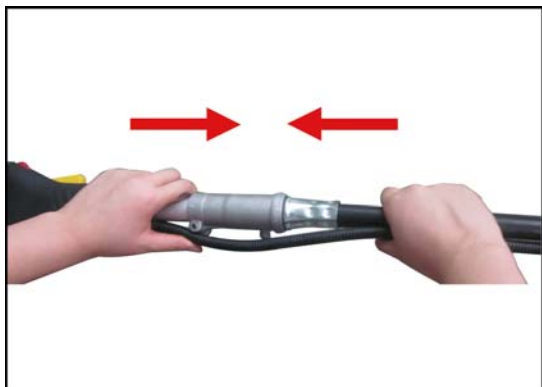
## MONTAGGIO

Seguire le seguenti istruzioni per il montaggio della macchina.

1. Assemblare l'albero di trasmissione flessibile collegandolo al motore.
  - a) Collegare la parte flessibile al supporto di trasmissione del motore, tirando verso l'alto il perno ed inserendovi l'albero flessibile.



- b) Collegare l'albero di trasmissione flessibile alla parte in alluminio dell'albero, quindi fissare con viti.

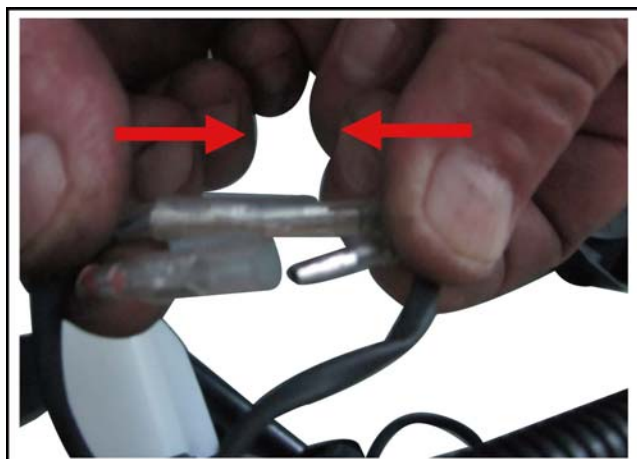


2. Collegare il cavo dell'acceleratore e interruttore on / off filo
  - a. Collegare il cavo di collegamento del gas (n. 25) e il carburatore come immagine mostrata qui sotto.





- b. Collegare l' interruttore on / off filo (No.24) e motore.



3. Montare l'impugnatura sulla macchina. Allentare prima le viti a brugola interne, poi porre la maniglia nella parte inferiore dell'asta e alla fine montare la maniglia superiore avvitando bene le viti interne.



4. Montare il dispositivo di protezione. Allentare le viti esagonali posizionate sulla base fissa del dispositivo di protezione, poi allentare il piano fisso come nell'immagine sottostante e alla fine fissare il dispositivo di protezione con la chiave a brugola e quella normale, fornite come accessori standard per l'avvitamento corretto dei bulloni.

**Avvertenza!** Usare solo pezzi di ricambio, componenti e accessori originali, raccomandati dal fornitore. Il mancato rispetto delle istruzioni in merito può causare scarso rendimento dell'apparecchio, potenziali lesioni all'incolumità dell'utilizzatore. Non utilizzare mai la macchina senza il dispositivo di protezione!

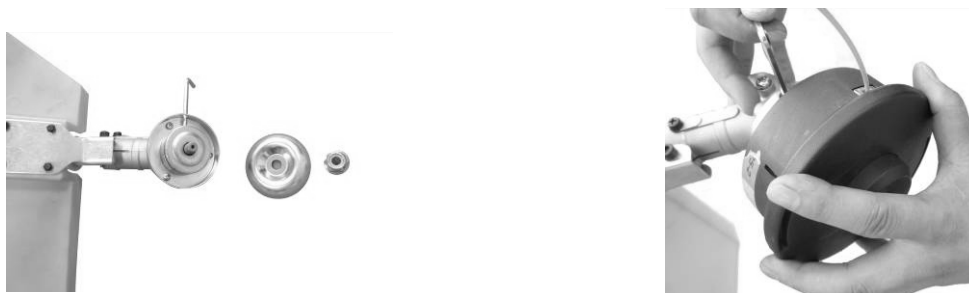


## 5. Montaggio della testina.

5.1. **Allentare il bullone.** Allineare i due fori della flangia e della protezione, usare una chiave a brugola per tenere ferma la flangia, come illustrato nell'immagine sottostante e girare in senso orario la chiave a tubo, rilasciando il bullone.



5.2. **Montaggio della testina in nylon.** Rimuovere un'altra protezione dopo aver tolto i bulloni, come mostrato nell'immagine. Tenere fissa la flangia, mettere la testina in nylon sull'asta e girare in senso antiorario, fissando la testina.



5.3. **Rimozione della testina in nylon.** Utilizzare il cacciavite per tenere la flangia e girare la testina in nylon in senso orario, quindi rimuoverla.

### Avvertenza!

Prima dell'uso verificare che la testina in nylon sia stata correttamente montata!

**Nota:** L'imballo è confezionato in materiale riciclato. Smaltire gli imballi in conformità con le normative locali vigenti.

## UTILIZZO

Si prega di seguire i punti descritti nelle istruzioni d'uso durante l'utilizzo della macchina

### 1. Rifornimento



#### Pericolo di ferite!

La benzina è infiammabile

- PERICOLO!**
- Spegner e far raffreddare il motore prima di riempire il serbatoio carburante.
  - È necessario seguire tutte le istruzioni di sicurezza relative alla gestione della benzina.



### Rischio di danneggiare la macchina!

ATTENZIONE! È necessario effettuare il rifornimento di carburante prima dell'uso

Non utilizzare mai olio per motori a 4 tempi o a 2 tempi con raffreddamento ad acqua. Può causare la formazione d'incrostazioni nel foro di scarico della candela o l'incollaggio delle fasce elastiche. L'olio da usare è quello per motori a 2 tempi con raffreddamento ad aria.

Le miscele non utilizzate per un mese o più possono ostruire il carburatore o causare guasti nel funzionamento del motore. Mettere gli avanzi di carburante in un contenitore a tenuta d'aria e conservarlo in un luogo buio e fresco.

**Miscelare una benzina normale (con o senza piombo, senza alcol) con un olio di qualità per motori a 2 tempi.**

#### MISCELA CONSIGLIATA

**BENZINA 40: OLIO 1 - attenzione: vedere nota informativa sul carburante a pag. 2 del presente manuale**

**Avvertenza! Fare attenzione alle emissioni di gas di scarico.**

**Spegnere sempre il motore prima di fare rifornimento. Non aggiungere mai carburante se il motore è in funzione o caldo. Rischio d'incendio!**

- Svitare e rimuovere il coperchio del serbatoio.
- Aggiungere il carburante con cura, evitando dispersioni dovute ad un rifornimento eccessivo .



- Avvitare bene manualmente il coperchio del serbatoio.

#### Scarico carburante

- Tenere un contenitore sotto lo scarico.
- Svitare e rimuovere il coperchio del serbatoio.
- Lasciare che il carburante fuoriesca completamente.
- Avvitare bene manualmente il coperchio del serbatoio.

## Avviamento

Non accendere la macchina prima di completare il montaggio.

### Controllare prima dell'uso!



PERICOLO!

#### Pericolo di ferite!

Usare la macchina solo se non è stato riscontrato nessun difetto. Se qualche componente è danneggiato, sostituirlo prima dell'uso.

- Controllare che tutti i componenti della macchina siano stati correttamente montati e ben fissati.
- Controllare che tutti i dispositivi di sicurezza siano in buono stato.



PERICOLO!

#### Pericolo di ferite!

Prima di iniziare il lavoro controllare sempre il terreno e rimuovere gli oggetti che potrebbero essere lanciati durante l'uso della macchina.

Quando la macchina è stata sistemata correttamente, avviare il motore seguendo le istruzioni sottostanti:

1. **Premere il primer almeno 10 volte quanto meno per il primo utilizzo(il primo avviamento), per assicurarsi il buon funzionamento del decespugliatore.**



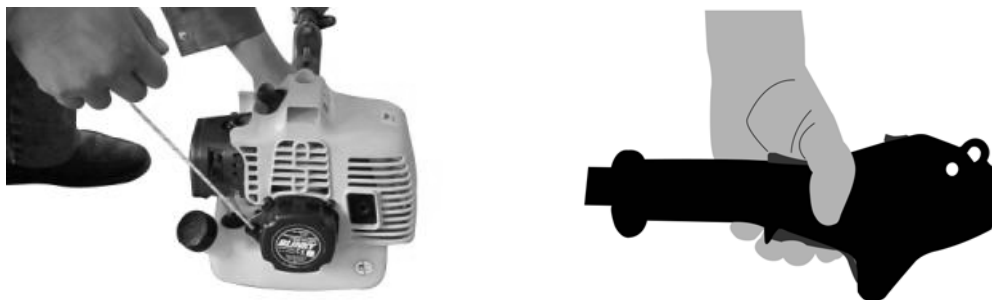
2. Spostare il pulsante del motore nella posizione ON.




3. Mettere la leva d'aria nella posizione A (OFF)



4. Tirare la cordicella dell'avviamento a strappo 3-5 volte per accendere il motore, come nell'immagine sottostante. **Premere la leva dell'acceleratore durante la fase di avviamento.**



5. Regolare la leva dell'aria nella posizione B (aperta a metà) |  |



6. Quando il motore gira a vuoto la leva dell'acceleratore posizionata sulla maniglia deve essere come nell'immagine sottostante.  
Premere il pulsante che blocca l'acceleratore e poi la leva dello stesso e la macchina entrerà in funzione.



7. Se si usa la testina in nylon, prima di iniziare è necessario darle un colpetto su una superficie dura per far avanzare il filo



8. Se si riscontra qualche problema, premere il pulsante del motore e la macchina si spegnerà. Se si ha la necessità di fermare la testina di taglio, rilasciare la leva dell'acceleratore.



9. Se la macchina è calda, la leva dell'acceleratore può essere regolata nella posizione ON all'avviamento della macchina.

10. Regolare zaini e tracolle:

Per prima cosa mettere l'apparecchio sulle spalle indossandolo come una giacca. (Fig.8°) poi regolare la lunghezza delle cinture per vostra comodità . Prendere l'apparecchio sulla schiena e metterlo in posizione verticale su una superficie piana.(Fig. 8B) Infine regolare le bretelle



Fig. 8A

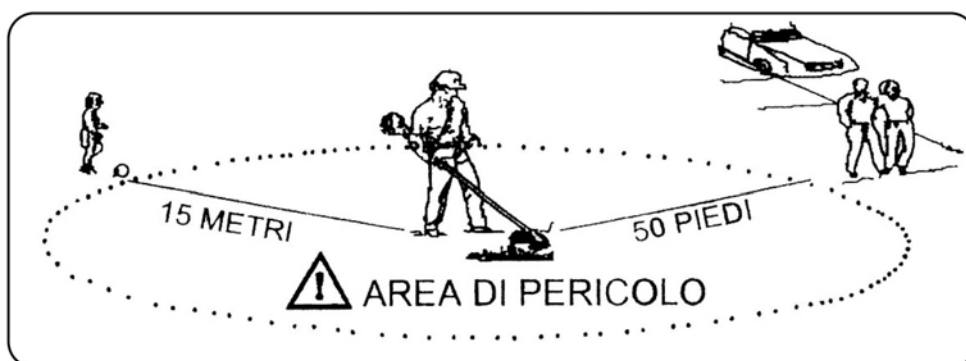


Fig. 8B



Fig. 8C

- 11.



**E' vietato a chiunque, ad eccezione dell'operatore, sostare o muoversi in un raggio di 15 metri dal punto in cui si trova l'operatore.**

**L'operatore deve indossare gli opportuni dispositivi di protezione individual e al volto, alle**

mani, ai piedi e alle gambe. **Chiunque soste nell'area di pericolo, deve indossare occhiali o maschera di protezione per la vista. Il rischio di incidenti diminuisce allontanandosi dall'area di pericolo.**

**Nota bene:** Non accendere il motore nell'erba alta.

**Dopo aver spento il motore, la lama continua a girare per qualche secondo. Di conseguenza, non avvicinarsi alla testina del decespugliatore finché non sia completamente ferma!**

## MANUTENZIONE

**Spegnere sempre il motore prima di effettuare interventi di manutenzione o pulizia.**

1. Non spruzzare acqua sulla macchina onde evitare di danneggiare il motore e i collegamenti elettrici.
2. Pulire la macchina con un panno, spazzola manuale ecc.

Programma di manutenzione			
	12 ore d'uso	24 ore d'uso	36 ore d'uso
Filtro dell'aria	pulizia	pulizia	sostituzione
Candela	verifica	pulizia	sostituzione

**La macchina deve essere esaminata da una persona qualificata:**

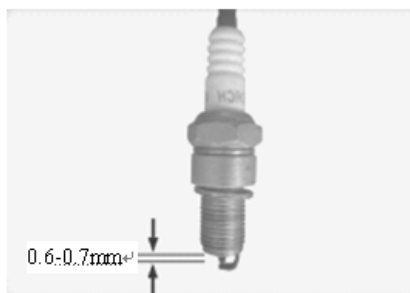
- a) Se il decespugliatore urta un oggetto
- b) Se il motore si ferma improvvisamente
- c) Se la lama (non in dotazione) è piegata non cercare di raddrizzarla
- d) Se gli ingranaggi sono danneggiati.

La sostituzione e la riaffilatura della lama. Riaffilare sempre la lama alla fine della stagione o, se necessario, sostituirla con una nuova. La lama deve essere riaffilata o sostituita sempre presso un centro assistenza clienti (per misurare il bilanciamento).

Le lame non correttamente bilanciate causano vibrazioni forti – attenzione al rischio di incidenti!

### **Cambio e pulizia della candela**

- 1) Quando il motore si è raffreddato, rimuovere la candela usando la chiave a tubo in dotazione.
- 2) Pulire la candela con una spazzola d'acciaio.
- 3) Utilizzando uno spessimetro, regolare lo spazio a 0,6-0,7 mm.
- 4) Montare manualmente la candela per evitare l'incrocio delle filettature.
- 5) Dopo aver fissato la candela, avvitarla con la chiave per comprimere la rondella.



### Pulizia filtro dell'aria

Staccare il filtro dell'aria e l'elemento filtrante in spugna. Per evitare la caduta di oggetti dentro il serbatoio dell'aria, rimettere il coperchio. Lavare l'elemento filtrante con acqua calda e sapone, risciacquare e lasciare che si asciughi in modo naturale.

### Avvertenza!

Non avviare mai il motore senza l'elemento filtrante.



### TAGLIO CON LAMA (lama non in dotazione)

Esistono diversi tipi di lame:

LAME PER DECESPUGLIATORE: usate per tagliare cespugli e sarchiare erba fino ad un massimo di mm 255 di diametro:

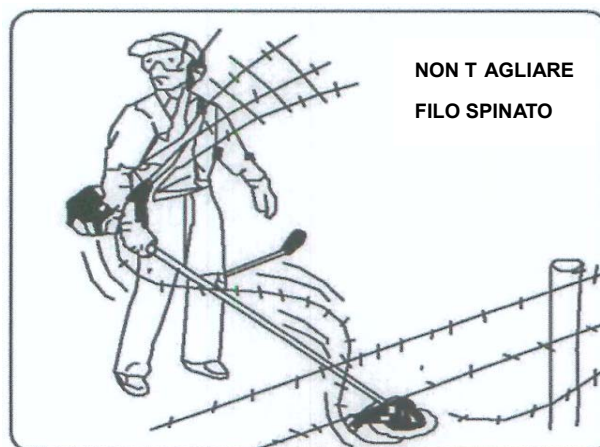
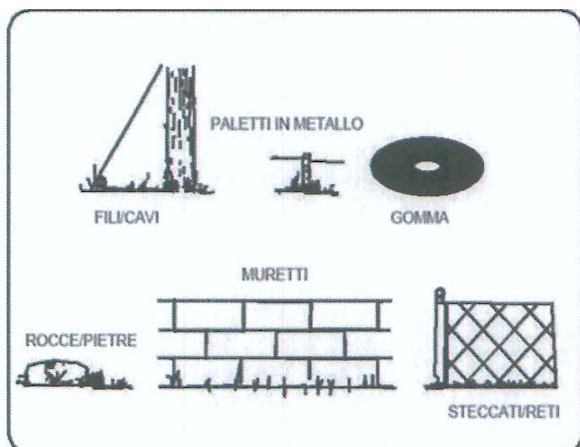
- Tipo bilama
- Tipo a 3 denti
- Tipo a 4 denti
- Tipo a 8 denti

À



ATTENZIONE PERICOLO!

Non toccare con la lama i seguenti oggetti:





## **RISCHIO DI COLPO ESTERNO (SPINTA DELLA LAMA) CON LAME DA TAGLIO RIGIDE**

**Attenzione!** Il colpo della lama all'esterno (ovvero la spinta della lama) è il movimento improvviso e incontrollato a destra dell'operatore o dietro di lui, che accade quando l'area in ombra della lama entra in contatto con un corpo solido quale un albero, una pietra, un cespuglio o un muro. La rapida rotazione della lama in senso antiorario può essere bloccata o rallentata, e la lama può essere scagliata alla destra dell'operatore o dietro di lui.

Tale colpo può causare la perdita di controllo sul decespugliatore e può risultare in danni seri e addirittura fatali per l'operatore o eventuali passanti. Al fine di ridurre tali rischi, prestare la massima attenzione quando si usa il decespugliatore viene usata una lama rigida, e mai adoperare una lama rigida quando il decespugliatore è provvisto di un manubrio aperto a doppia impugnatura.

### **Immagazzinaggio del decespugliatore**

Dopo l'uso, pulire accuratamente la macchina e riporla in un luogo asciutto e pulito dopo il raffreddamento del motore.

### **Risoluzione dei problemi**

**Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia spegnere sempre il motore ed aspettare che la lama sia ferma**

#### **1) Il motore non funziona:**

- Montare di nuovo la lama o il filo in nylon.
- Controllare il livello del carburante.

#### **2) Calo potenza motore:**

- Riaffilare/sostituire la lama (centro assistenza clienti)

#### **3) Se la temperatura della macchina è troppo alta:**

- assicurarsi di far riposare la macchina ad intervalli regolari.

I guasti per cui questa tabella non fornisce la soluzione, possono essere riparati solo presso un centro di assistenza autorizzato.

## DESCRIPTION OF SYMBOLS

Symbols are used in this manual to attract your attention to possible risks. The safety symbols and the explanations which accompany them must be perfectly understood. The warnings themselves do not prevent the risks and cannot be a substitute for proper methods of avoiding accidents.



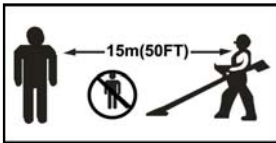
This symbol, before a safety comment, indicates a precaution, a warning or a danger. Ignoring this warning can lead to an accident for yourself or for others. To limit the risk of injury, fire or electrocution always apply the indicated recommendations.



Before any use, refer to the corresponding paragraph in the present manual. Read the instruction handbook and follow all warnings and safety instructions



Conforms to relevant safety standards.



Keep all children, bystanders and helpers 15 meters away from the brush cutter.



The exhaust and other parts of the engine will get very hot during use, do not touch.



Gasoline is very flammable. Avoid smoking or bringing any flames or sparks near fuel.



Beware of thrown objects hit by cutting attachments. Never use without properly mounted blade guard.



Beware of foot injury by cutting attachment.



Danger of injury from flying or thrown objects.



Do not use serrated blades.



Wear head protection, hearing protection and eye protection when using the device.



Wear robust footwear when using the device.



Wear protective gloves when using the device.



Symbol for refueling with "MIX GASOLINE" on fuel tank.

## SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### 1) Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.
- This product has been designed for cutting grass, and it should never be used for any other purpose.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the appliance. Local

---

regulations may restrict the age of the operator.

- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Avoid running the engine indoors. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.

## 2) Preparation

- While cutting, always wear substantial footwear and long trousers.
- Do not operate the appliance when barefoot or wearing open sandals.
- Thoroughly inspect the area where the appliance is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- On multi-bladed appliances, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

## 3) Operation

- Operate only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the appliance in wet grass, where feasible.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not use for cutting on excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the appliance towards you.
- Never operate the appliance with defective guards or shields, or without safety devices.
- Switch on the motor according to instructions and with the feet well away from the blade(s).
- In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the appliance to the ground.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Never pick up or carry an appliance while the motor is running.
- Pull the spark from the socket:
  - whenever you leave the machine;
  - before clearing a blockage;
  - before checking, cleaning or working on the appliance;
  - after striking a foreign object. Inspect the appliance for damage and make repairs as necessary;
  - if the appliance starts to vibrate abnormally (check immediately).

## 4) Maintenance and storage




- Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts for safety.

For rotary mowers, ensure that only replacement cutting means of the right type are used.

- Never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark;
- Allow the engine to cool before storing in any enclosure;

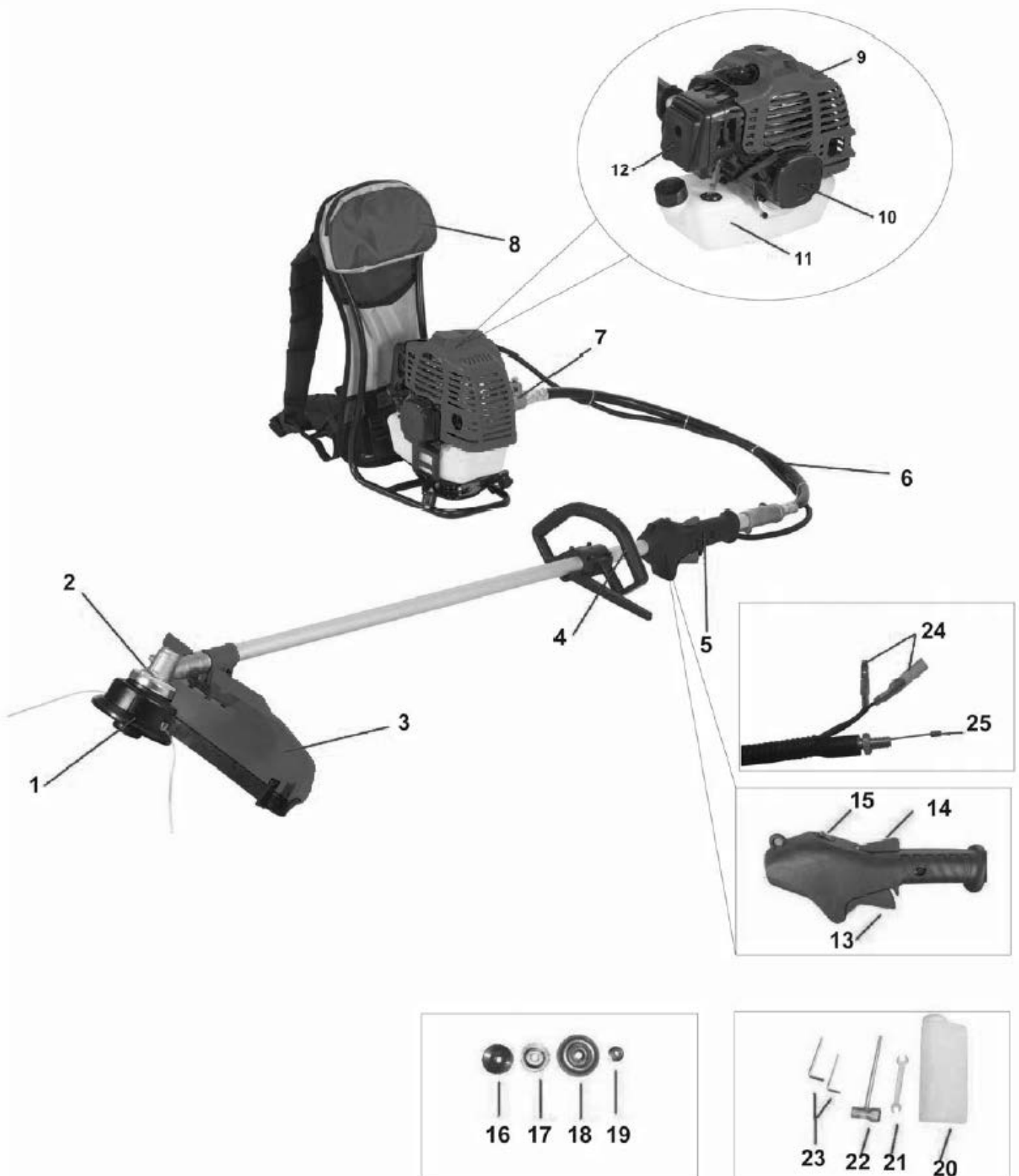
- To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease;
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.

## SPECIAL SATETY WARNING

1. Grip the handles of the brush cutter firmly with both hands. If you suspend the work, place the throttle into the idling position.
  2. Always be sure to maintain a steady, even posture while working
  3. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work and never raise the speed of the engine above the necessary level.
  4. If the grass gets caught in the blade during operation , or if you need to check the unit or refuel the tank always be sure to turn off the engine.
- 



  5. If the blade touches a hard object like a stone immediately stop the engine and check if something is wrong with the blade. If so, replace the blade with a new one .
  6. If someone calls out while working, always be sure to turn off the engine before turning around.
  7. Never touch the spark plug or plug cord while the engine is in operation. Doing so may result in being subjected to an electrical shock.
  8. Never touch the muffler, spark plug or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so may result in serious burns.
  9. When you finish cutting in one location and wish to continue working in another spot, turn off the engine and turn the machine to have the blade facing away from your body.
  10. Check that the cutting attachment stopped turning under the engine idle before starting to use the machine.

**WARNING: WHEN YOU BUY THE BRUSH CUTTER, THE PROTECTION OF THE BLADE IS NOT ASSEMBLED. MAKE SURE YOU HAVE IT INSTALLED CORRECTLY, BEFORE YOU START AND USE THE TRIMMER.**

**ATTENTION: BLADE IS NOT INCLUDED****COMPONENT LIST**

1. nylon spool  
 2. gear box  
 3. protection guard

4. front loop handle  
 5. rear loop handle  
 6. soft shaft

7. transmission support  
 8. high frame back-pack  
 9. engine cover

- |                        |                          |                        |
|------------------------|--------------------------|------------------------|
| 10. easy starter       | 16. holder A of gear box | 22. socket wrench      |
| 11. fuel tank          | 17. holder B of gear box | 23. hex key            |
| 12. air filter         | 18. cover of gear box    | 24. switch on/off wire |
| 13. throttle trigger A | 19. left nut of gear box | 25. throttle cable     |
| 14. throttle trigger B | 20. fuel-oil mix pot     |                        |
| 15. Switch (on/off)    | 21. wrench               |                        |

**CAUTION: USE ONLY Y BLADES AND/ OR HEADS WHICH ARE CONSISTENT WITH VIGOR BRUSHCUTTERS.**

## SPECIFICATIONS

Type	Mod. 97847 - Mod. DGB52 (BGB5G)
Engine model	SK1E44F-2B
Engine displacement	51.7CC
Rated motor power	1.4KW
Volumes of fuel tank	1100ML
Nylon Cutting width	430MM
Line cutter	Φ2.4MM
Engine maximum speed (with cutting attachment, no-load)	9800r/min
Maximum cutting speed	8500r/m
Engine idling speed:	3000r/min
Net weight (including engine)	11.0kgs
Sound power level, L <sub>WA</sub>	114 dB
Sound pressure level, L <sub>pA</sub>	L <sub>pA</sub> : 99.5 dB(A) K <sub>pA</sub> = 2.5 dB(A)
Vibration level	Front handle: 4.7 m/s <sup>2</sup> Front handle: 6.4 m/s <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>

### Intended use

**This brush cutter has been designed for cutting grass. Any other use is not permitted.**

The brush cutter is suitable for private use in the garden only, the brush cutters for private use are those which are used for cutting grass in the garden, however not for cutting grass in public parks, playing fields or on farms or in the forest.

### Non-permitted users:

Persons who are not familiar with the operating manual, children, young people under the age of 16 as well as persons under the influence of alcohol, drugs or medication must not operate the unit.

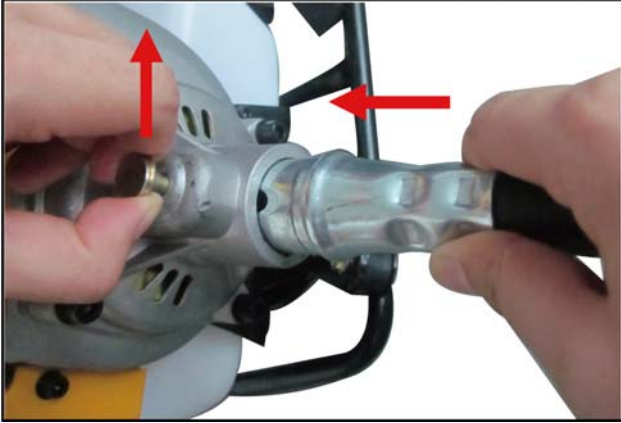
### Working hours for gasoline brush cutter

While it is permitted to use a brush cutter at any time, operators should always show due consideration to others living nearby.

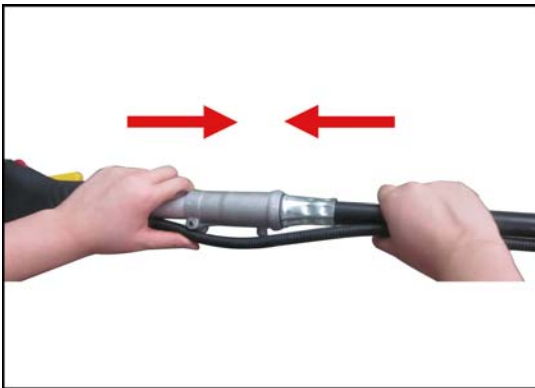
## ASSEMBLY

When assembling this machine, please follow the instructions for assembly steps.

1. Assemble the soft shaft connecting engine and working shaft.
  - 1.1. Connect the soft shaft to engine transmission support, via pull upwards the pin of transmission and insert soft shaft into it.



- 1.2. Connect the soft shaft to Aluminium working shaft part, then fix under screw.

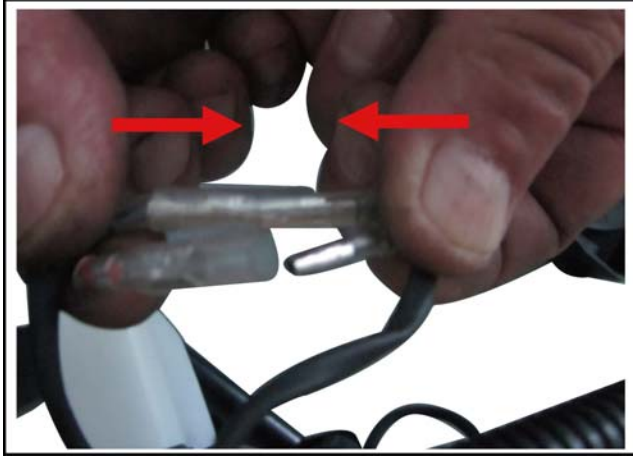


2. Connect throttle cable and switch on/ off wire.
  - 2.1. Connecting throttle cable (No. 25) and carburetor as picture showing.





## 2.2. Connecting Switch on/ off wire (No.24) and engine.



3. Assemble the handle on the machine. First release the inner hex screws, second take underside handle on the shaft, last assemble the upper side handle tighten the inner screws enough.



4. Assemble the safe guard. Release hex screws on safe guard fixed base, and then fix the safe guard with hex key and wrench enclosed as standard accessories for tightening the nuts enough.

**Warning!** Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause poor performance, possible injury and may void your warranty. Never use the machine without the guard assembled!

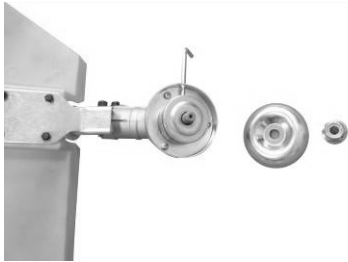


5. Assemble the cutting head.

- 5.1. **Release the nut.** Line up the two holes of flange and shield, use one hex key to hold the flange as below and turn the socket wrench clockwise, the nut will be released.



- 5.2. **Fit the Nylon cutting head.** Remove another shield after release the nuts as picture showing. Still hold the flange, take the Nylon cutting head on the shaft and rotate counter-clockwise, the Nylon cutting head is fitted.



- 5.3. **Release the Nylon cutting head.** Use screw driver to hold the flange and then rotate the Nylon cutting head clockwise, it will be replaced.

### Warning!

Please make sure the cutting head has been assembled correctly before use!

**Note:** The packaging material is made of recycle materials. Dispose of packaging materials in accordance with regulations.

## OPERATION

When operating this machine, please follow the instructions for operation steps.

1. Filling with fuel



**DANGER!**

#### **Danger of injury!**

Fuel is explosive!

- Turn off and cool the motor down before filling the tank with fuel.
- You must observe all safety instructions relating to handing fuel.



**ATTENTION!**

#### **Risk of device damage!**

Before operating, you must fill it with fuel.

Never use oil for 4-cycle engine use or water cooled 2-cycle engine. It can cause spark plug fouling exhaust port blocking or piston ring sticking. The oil to use is that for the 2-cycle air cooled engine. Mixed fuels, which have been left unused for a period of one month or more may clog the carburetor or result in the engine failing to operate properly. Put remaining fuel into an airtight container and keep it in a dark and cool room.

**Mix a regular grade gasoline (leaded or unleaded, alcohol-free) and a quality-proven motor oil for air-cooled 2 cycle engines.**

**RECOMMENDED MIXING RATIO  
GASOLINE 40: OIL 1**

### **Warning! Take care of the emission of exhaust gases.**

**Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Take care of fire!**

- Unscrew the tank cap and remove it.
- Pour in the fuel carefully, avoid spilling



- Screw the tank cap on firmly by hand.

### **Draining fuel**

- Hold a collection container beneath the fuel drain bolt.
- Unscrew the tank cap and remove it.
- Allow the fuel to run out completely.
- Screw the tank cap on firmly by hand.

### **Start on the unit**

Do not start the unit until it has been completely assembled. Before switching on the unit, always checking the oil

### **Check before use!**



#### **Danger of injury!**

Do not operate the device unless you did not find any faults. If a part has become defective, make sure to replace it before you use the device again.

Check the safe condition of the device:

- Check the device for leaks.
- Check the device for visual defects.
- Check that all parts of the device have been securely fitted.
- Check that all safety devices are in proper condition.



#### **Danger of injury!**

Before starting work, always check the ground and remove all objects which could be thrown by the device.

Once the machine has been set up properly, start the engine as follow:


1. **Attention: When the brush cutter is used and started for the very first time, the final**

2. user is warmly recommended to push the primer pump for 10 times at least, so has to obtain the best performance of the equipment for future use as well.



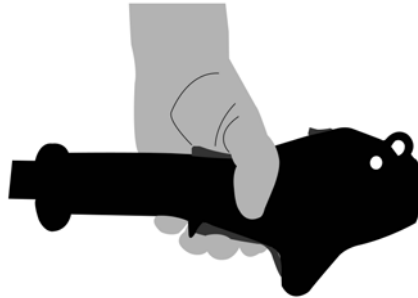
2. Turn the engine switch to the ON position.




3. Put the choke lever on the A (OFF)  position



4. Pull the recoil starter handle 3-5times to start the engine, as following picture. It needs to be hold the throttle trigger when starting.



5. Adjust the choke lever to B (half open)  position.



6. When the engine is running and idling, the throttle lever on handle is as below picture.  
First press the lock off lever and then switch the throttle lever on, the machine will be working.



7. If use Nylon cutter, before cutting, need to bump it to feed line firstly.

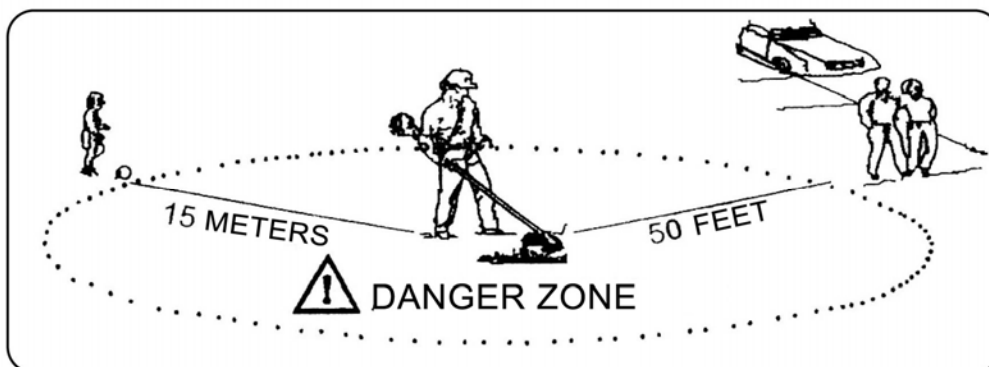


8. If any problem occurs, press the engine switch, the machine will stop running.  
If you need stop cutting head working, release the throttle lever.



9. If the machine is hot, the throttle level can be adjusted to ON position directly when re-start the machine.

10.



**No person except operator allowed 15 meters radius danger zone. Eye, ear, face, foot, leg and body protection must be worn by operator.**

**Persons in zone or risk beyond danger zone should wear eye protection against thrown objects. Risk diminishes with distance from danger zone.**

**Note: Do not start the motor in tall grass**

**When the engine has been switched off, the cutter continues running for several seconds therefore do not get close to the cutting head of the brush cutter until the cutter has come to a standstill!**

## MAINTENANCE AND CARE

**Before performing any maintenance or cleaning work, always turn off the engine.**

1. Do not spray the unit with water. It may damage the engine.
2. Clean the unit with a cloth, hand brush, etc.

<b>Maintenance schedule</b>			
	12 hours of use	24hours of use	36hours of use
Air filter	clean	clean	replace
Spark plug	check	clean	replace

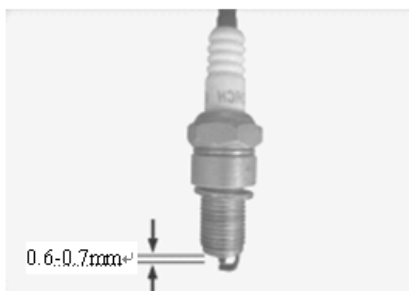
### **Expert inspection is required:**

- a) If the brush cutter strikes an object.
- b) If the motor stops suddenly
- c) If the blade (not supplied) is bent, do not align.
- d) If the gears are damaged.

Replacing and re-sharpening the cutting blade at the end of the mowing season. Always re-sharpen the cutting blade or, if required, replace the cutting blade with a new one. Always have the cutting blade re-sharpened or replaced by a customer service centre (measurement of imbalance). Unbalanced blades will cause the brushcutter to vibrate violently-risk of accident!

### **Change and clean the spark plug**

- 1) Once the engine has cooled, remove the spark plug using the socket spanner.
- 2) Clean the plug with a wire brush.
- 3) Using a feeler gauge; set the gap to 0.6-0.7 mm.
- 4) Install the spark plug carefully by hand, to avoid cross-threading.
- 5) After the spark plug is in place, tighten with spanner to compress the washer.



### **Clean the air filter**

Unclip the air filter cover and remove the sponge filter element. To avoid objects falling into the air

tank, replace the air filter cover. Wash the filter element in warm soap water, rinse and allow it to dry naturally.

### Warning!

Never run the engine without the air filter element installed.



### CUTTING BLADE (Blade not included)

There are several types of blades:

**BLADES FOR BRUSH CUTTER:** used to cut bushes and weed grass up to a maximum up to 255mm in diameter:

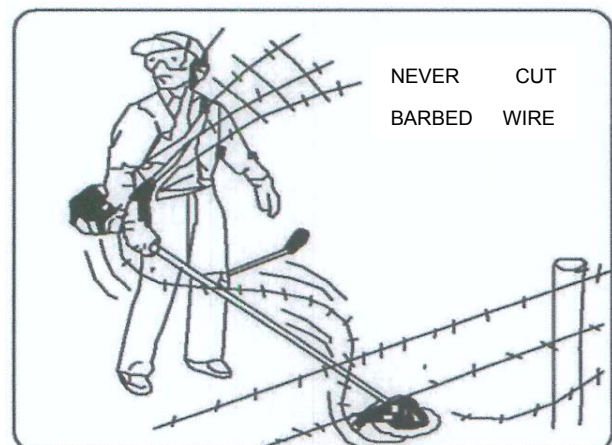
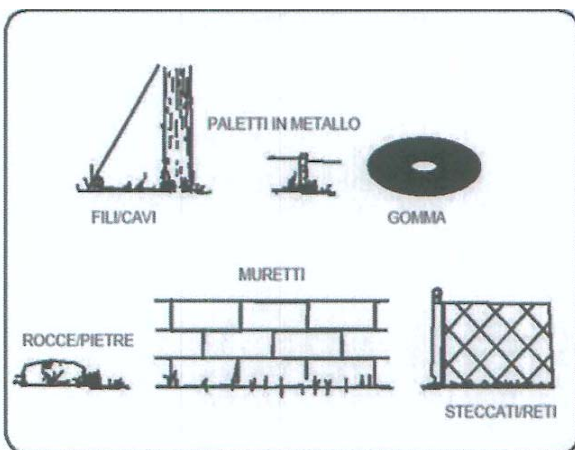
- Type Bilam
- Type 3-tooth
- Type 4-tooth
- Type 8-tooth

À



DANGER WARNING!

Do not touch the blade with the following items:



### RISK OF OUTWARD IMPACT (BLADE PUSH) WITH STIFF CUTTING BLADES

Caution! The blade outward impact (namely the blade push) is caused by the sudden mechanical movement occurring to the right or the back of the user when the area shadowed by the blade hits a

---

solid body, such as a tree, a rock, a bush or a wall. The fast counter-clockwise rotation of the blade may be stopped or slowed down and the blade may be thrown to the right or back of the user. This impact may cause the user to lose control of the brushcutter as well as serious or even fatal injuries to the user or bystanders. In view of reducing such risks, be extremely careful when using the brushcutter with a stiff blade and never use such a blade if the brushcutter has an open handle with double grip.

### **Storing the unit**

After cutting, clean the unit thoroughly. Store the unit in a dry room, allow the motor to cool down beforehand.

### **Troubleshooting**

**Before performing any maintenance or cleaning work, always turn off the engine and wait until the cutter has come to a standstill**

#### **1) Engine does not run:**

- Reassemble the blade or Nylon cutter.
- check the fuel level.

#### **2) Engine power drops:**

- Have cutting blade re-sharpened /replaced (customer service centre)

#### **3) if the temperature of machines is too high:**

- insure the machines have rest at regular time.

Faults which cannot be rectified with the aid of this table may be rectified by a specialist company only (customer service centre).



## **CONTENUTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**

FERRITALIA SOC. COOP., distributrice per l'Europa dei prodotti PAPILLON, dichiara che il decespugliatore codd.97847 descritto in questo manuale sono conformi alle direttive europee 2006/42/EC, 2014/30/EC, 2005/88/EC.

---

## **CONTENTS DECLARATION OF CONFORMITY CE**

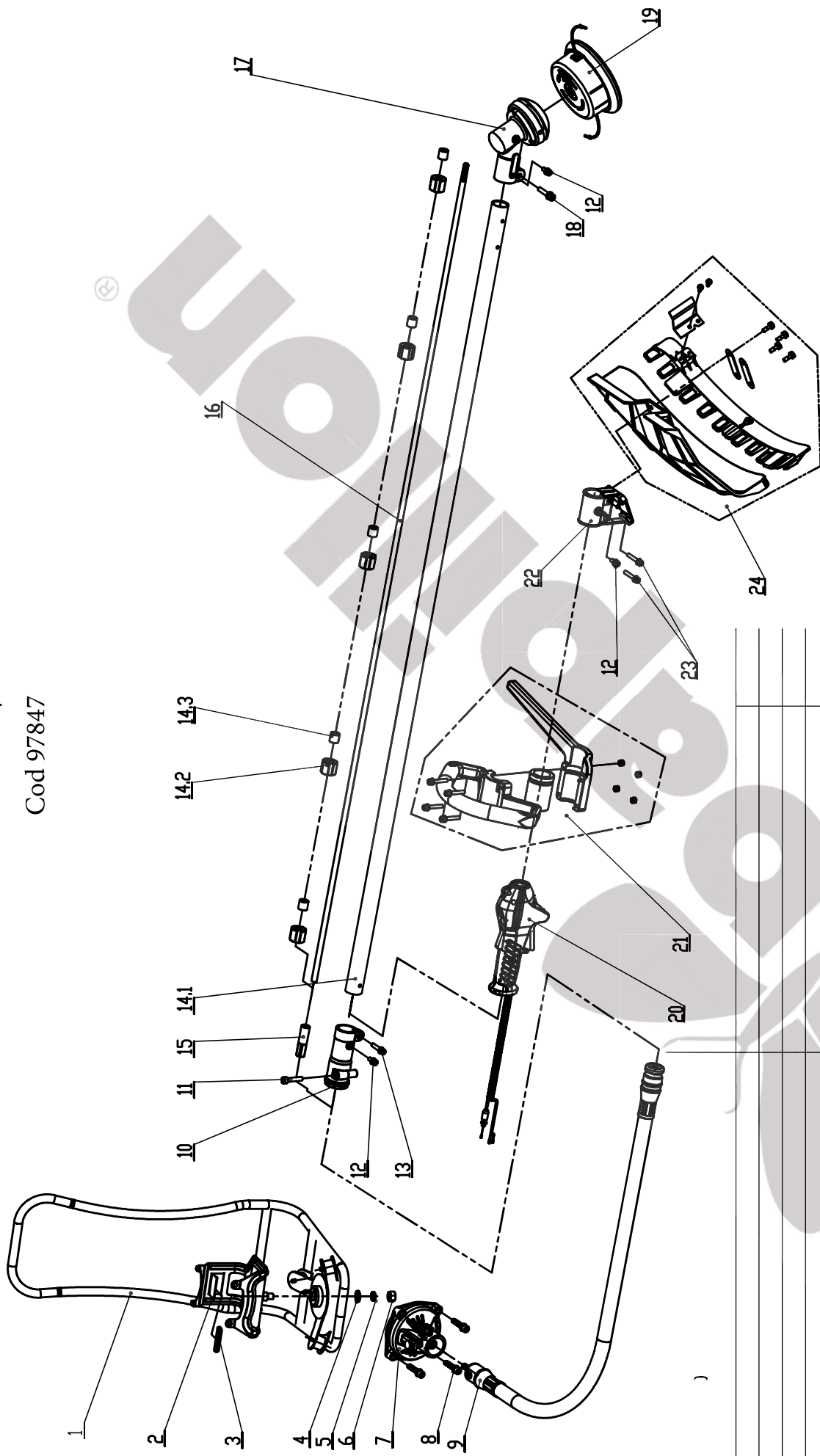
FERRITALIA SOC. COOP., distributor for Europe of PAPILLON products, declares that the brush cutter cod. 97847 as detailed in this manual are in accordance with European Directives 2006/42/EC, 2014/30/EC, 2005/88/EC.

Responsabile tecnico/Technical manager : Paolo Lain

FERRITALIA Soc.Coop. - Via Longhin, 71 - 35129 Padova – ITALY



Cod 97847



Cod 97847 motore

